

尊敬的諸位長老和所有的男女同修

今天，我再次應慧雄大師的邀請而有緣和諸位在網上談話了。他是世界佛教僧伽會（World Buddhist Shanga Council）副會長兼華文秘書長，目前是新加坡和印度尼西亞的這些寺廟的住持。我之所以有這種因緣是與世界佛教僧伽會於1966年在錫蘭的科倫坡成立有關。該會第二屆研討會在越南西貢的永嚴寺（Vinh Nghiem）舉行了，此次研討會由釋心珠長老和尚 - 世界佛教僧伽會同創辦人 - 當主持人。那時，我剛從會安古城搬到西貢來，所以沒有緣分參加這次會議。

1989年，得到釋心明老和尚推薦先生的推薦，我第一次參加了該會在台灣台北舉行的會議。1991年，執行委員會第一次會議於4月12日至18日在德國漢諾威(Hannover)舉行。這次，台灣世界佛教僧伽會主席80歲高齡的悟明老和尚也振錫光臨。來自香港的覺光老和尚，現任會長的了中老和尚與代表世界上16個佛教國家的16位副會長出席了漢諾威的圓覺寺。慧雄法師和明光法師也有參加會議。越南佛教代表人，我們恭請加拿大的釋心珠長老和尚，釋玄微長老和尚，釋禪定長老和尚，釋明心長老和尚，來自法國的釋明禮長老和尚，和來自美國的釋滿覺長老和尚。從那時起30多年來，我們定期參加在台灣，韓國，新加坡，印尼，香港，馬來西亞和澳門等地舉行的大會。這些真是殊勝因緣讓我們為了佛法，為了眾生而貢獻。

佛陀說：每個人共有404種疾病，有101種土病，101種水病，101種風病和101種火病。佛陀慧眼觀察眾生而看破如此真相。現在醫學多方面蓬勃發展不知是否他們已經找到那404種病情？如果醫生不知道患者的病情，怎麼能給病人開方下藥呢？

在菩提樹下得到開悟之後，關於人類的苦難佛陀已經思考了很多。之後，他前往恒河旁的瓦拉納西，並以“四聖諦”教化憍陳如五兄弟，至今，所有傳統佛教如南傳佛教，北傳佛教和金剛乘仍然用此法來治療所有眾生苦病。此法就是苦、習、滅、道-引導走上解脫安樂境界之路。

在南傳佛教經典裡有談到“認識觀-十種正念法”，當時因為佛陀看到吉里曼南達比丘（Bhikkhu Girimananda）生病了，佛陀住在舍衛城(Savatti) 不能親自來所以指示阿難陀尊者以此十種觀法交給吉里曼南達比丘。聽了阿難陀尊者誦讀佛陀的教法之後，吉里曼南達比丘康復了。因此，身病會很難受，但是心徹底觀察10種觀法，那病緣就康復。這是一種可以同時治療身心的藥方，

尤其是對治出家人的心病。在家信徒當然可以行持觀法來治愈自己的疾病，但是要綿密用功這種行法才能治愈身心的疾病。

又佛陀在《阿毘達摩論》中說到了世界成立之事：這個世界以及許多其他世界都是由眾生的業力建立的，而經過四個主要階段，那就是成、住、易、滅。同樣在這四個階段中，每個世界中都有生命的長短跟其福報與業力有關。每個世界的成立，皆經過三次小三災和三次大三災。三次小三災：戰爭，飢餓和疫病。人們往往為了飲食以及地位、錢財、思想而彼此競爭，引起與鄰邦對頭。這些事情我們大部分都經歷過。

戰爭之後，總是有一方勝利而另一方失敗。勝利或失敗則雙方都有很多人冤枉地喪身。戰爭結束後，飢餓貧窮到處都是。第一世戰（1914-1918）或第二世戰（1939-1945）的後果是涂炭百姓，說不盡人生的苦難。戰爭結束了，疾病再次橫行，世界再次陷入了其他悲劇困境。死於疾病，飢餓，貧困等。

大三災期在小三災期之後發生。所謂海水上升過於欲界，大火在地下燃燒，導致地球破裂，風使大塊的泥土跟著水漂流，移到無定的地方。最後，在那些剩餘的土地上，有些人因為還有福報所以還能生存，其中許多人很會講道理、信仰以及發心皈依三寶等等因此新世界才能成立。時間多久不限定，因為所有禍福都跟我們行為有關，我們自作自受，我們自己必須要承擔後果。

佛陀和諸菩薩就像良醫一樣，可以對症下藥；可是，如果我們得病而不肯吃藥，那不是醫生的錯，而是患者的問題。如果患者一直找理由說藥很苦、很澀、很酸等等我不能吃，那麼此人病情永遠不得治療。這意味著眾生的不善業力有機會而佔據更多眾生的身心；應該需要更多的時間來治療。

佛經也教導說：“菩薩怕因，眾生怕果”，也就是說：開悟的人肯定知道這種事情是不好的因而永遠謹慎不犯錯。可是我們對於造作壞因幾乎沒有在乎，而只顧著結果。此事與佛陀和諸菩薩的教導往往相反。因為如果當前的原因是好的，那麼效果肯定不會是壞的。我們大部分只害怕結果，而很少有人去理解和實踐佛陀的教義以除無明了生死。

從2020年2月到現在，已經一年多了，全世界超過70億人，沒有人對這種 Corona 病毒一無所知。從宗教領導者到人民以及年幼的孩子都無法逃避死亡的鐮刀，而每個人都害怕死亡。到2021年3月，僅在德國，就有7萬人死於 Covid-19，並感染了超過200萬人。德國總統施泰因邁爾（Steinmeier）呼籲民眾將4月18日作為紀念日，以紀念因 Covid Pandemie 而喪生的人們。在世界上，無數的病例更為悲劇，因為醫院病床不足，氧氣嚴重的缺乏，如近幾天

在約旦的情況。富裕而人口不多的一些國家已經接種了 Covid-19疫苗，因此多少有些安心。大部分人口稠密的國家比如印度、中國、印度尼西亞等國家都在面對難以解決的 Covid-19疫苗的問題。

2021年3月6日，第14世達賴喇嘛在達蘭薩拉（Dharamsara）的一家醫院接種 Covid-19疫苗第一劑，兩週後，他接受了第二劑以防疾病。媒體對此事都有報導。他還建議每個人都接種疫苗，以使這種流行病不太可能傳染給其他人。

據衛生官員消息，他們說，如果把世界上全部這種細菌鎖在一個地方，它們的體積會少於一罐可口可樂。然而，它們已經讓世界變得這麼瘋狂顛倒。整整一年了，世界面對著從第二次世界大戰之後起沒有遇到艱難的局面，孩子不能上學，父母沒有工作，兒孫不能照常看望祖父祖母使過著孤獨淒涼的生活。飛機、汽車、火車和輪船被過於限制運行。像過去那樣集中人群的地方現在也被封鎖，只能按照政府與衛生部的勸告而聚集。連教堂，回教聖堂，寺廟，聖屋等也遭受了這種命運的折磨。

歐洲，美洲，亞洲，澳大利亞和非洲的幾個國家已經開始給80接種疫苗，然後超過70歲的人和醫院工作的人員進行疫苗接種。可是進度非常緩慢，人人都希望自己得到接種疫苗。有一天每個人都會被接種，但是最早也是2021年年底，我們的世界才能回到像以前的正常生活。

面對世界上的這種危機，佛教對重病患者做了什麼樣的幫助？佛教當然能做到了很多貢獻了。例如，分發免費的口罩，建野戰醫院以幫助所在政府，勸勉佛教徒在醫院里作義工，幫助那些無人照顧的老人購買食物，並幫助孩子跟父母親在家中感到安全，孩子們跟父母天天都在狹窄的家庭環境中，因此出生了很多心理震盪，各地的僧侶和佛教徒都利用他們現有的能力來協助地方政府，以盡可能地防止這種疫病的傳染情。

在德國，根據當地感染人數的多少，而部分機構如幼兒園，學校，市場，理髮店等已能重新開放。也有一些地方剛剛再次開放，感染病毒的人數便增多了，政府再次下令實行社會隔離。所以，這是一個惡性循環。當一個人被束縛時，總是想被解開。當人自由時，人們就沒有遵守自由法則；因此，法律使人們重新回到原來的狀態。就像那樣，這個世界如此經過成住壞空四個階段。

作為佛教徒，我們要知道，佛陀為出家人還是在家人制戒並不是恐嚇或勉強大家，而行持戒律是一種止惡修善，使我們不容易犯錯，即使有錯誤也容易悔改。因為河水可以洗去身上的污跡，也可以把衣服洗乾淨，但罪過只有懺

悔，悔改我們今生或者前生所造的一切不善業，能做到如此，這個世界會更燦爛，疾病會減少，不會在這個世界上長久逗留了。

無論多重的病情也會有康復的那一天，退讓於喜悅和幸福來臨。但是這種安穩能延遲多久都靠我們每個人的行為；而不是靠那些才華的醫生。就佛陀來說，他被稱為無上醫王，但如果我們自己拒絕服藥以消除病苦，那佛陀也無法拯救所有有情眾生。

最後一句話，我們非常感謝慧雄長老，沒有他，我們就沒有機會能這樣在線論壇上間接跟華人、印尼人、馬來人、新加坡人、越南人。如果聽到此法有任何益處，我們將願迴向三寶證監和保佑諸位長老與各位信徒得到安樂，幸福，願世界和平，Covid-19流行病早日消除。這樣人們就可以安居樂業了。南無歡喜藏菩薩摩訶薩。

Trung Tâm Phiên Dịch Hán Nôm Huệ Quang, Sài Gòn, Việt Nam dịch sang Hoa ngữ